
Обеспечение благополучия пожилых людей по месту жительства

Ресурсы для защиты пожилых людей от насилия,
пренебрежительного отношения и финансовых
злоупотреблений

Этот справочник общественных ресурсов создан центром ElderSAFE™ некоммерческой организации Charles E. Smith Life Communities для того, чтобы предоставить доступ пожилым людям и специалистам, волонтерам и лицам, осуществляющим уход, которые оказывают им помощь, к общественным ресурсам с целью обеспечить их безопасность и благополучие.



Содержание

Центр ElderSAFETM.....	2
Определение насилия в отношении пожилых людей	3
Предотвращение насилия в отношении пожилых людей	4
Меры реагирования на факты насилия, пренебрежительного отношения и финансовых злоупотреблений	8
Ресурсы для удовлетворения основных потребностей	11
Ресурсы для поддержания психического здоровья и получения услуг здравоохранения.....	12
Ресурсы для конкретных групп населения	15
Указатель ресурсов	17



Уважаемые члены сообщества и партнеры!

Этот справочник общественных ресурсов создан центром ElderSAFE™ некоммерческой организации Charles E. Smith Life Communities для оказания помощи пожилым людям по месту жительства. Он призван облегчить для членов сообщества, а также оказывающих им помощь специалистов, волонтеров, членов семьи, представителей церкви и учреждений культуры и лиц, осуществляющих за ними уход, поиск жизненно важных общественных ресурсов. Когда пожилые люди получают надлежащее обслуживание, соответствующее их потребностям, это положительно сказывается на их общем самочувствии и качестве жизни.

Мы надеемся на вашу помощь в распространении этого справочника, особенно в рамках программы Village Movement (Деревни) и программы Maryland Community for Life (Жизнь в штате Мэриленд). Программа Village Movement направлена на оказание поддержки членам сообщества по месту жительства, включая транспортные услуги, помощь по дому и организацию общественных мероприятий. Программа Maryland Community for Life обеспечивает предоставление ключевых услуг, позволяющих пожилым людям жить самостоятельно, включая транспортные, бытовые услуги и направление к ресурсам.

Центр ElderSAFE вот уже на протяжении пяти лет предоставляет пожилым людям, ставшим жертвами насилия, пренебрежительного отношения и финансовых злоупотреблений, безопасное временное жилье, образовательные услуги и помощь в защите их интересов, и мы в неоплатном долгу перед обществом, которое доверило нам выполнение этой жизненно важной миссии: обеспечивать безопасную и достойную жизнь для пожилых людей. Я от всего сердца благодарю моих бесценных коллег и единомышленников: Сидни Палинкас (Sydney Palinkas), которая возглавила инициативу по созданию этого справочника ресурсов и занимается просвещением населения по вопросам защиты пожилых людей, и Керри Энн Алейбар (KerryAnn Aleibar), руководителя программы, которая занимается вопросами предоставления жилья и курирует службу поддержки центра ElderSAFE.

Хотелось бы, чтобы очередные пять лет стали такими же плодотворными и так же благотворно сказались на жизни всех пожилых людей, во благо которых мы трудимся, стараясь удовлетворить их жизненно важные потребности, обеспечить их безопасность и поддержать их здоровье.

С наилучшими пожеланиями,

Това Касдин (Tovah Kasdin),
директор центра ElderSAFE

Центр ElderSAFE™

Центр ElderSAFE был основан в 2014 году с целью предотвращения насилия в отношении пожилых людей и оказания помощи пожилым людям — жителям штата Мэриленд, Вашингтона, округ Колумбия, и Северной Виргинии, ставшим жертвами насилия, пренебрежительного отношения и финансовых злоупотреблений. Центр ElderSAFE в рамках отмеченной наградами одноименной программы организации Charles E. Smith Life Communities в тесном сотрудничестве с партнерами стремится выстроить эффективную систему оказания помощи пожилым людям в рамках региона.

- **Горячая линия (доступна поддержка нескольких языков):** центр ElderSAFE принимает направления на временное проживание и запросы, касающиеся общественных ресурсов.
- **Временное жилье:** центр ElderSAFE предоставляет временное жилье и медицинские и консультационные услуги в специализированных учреждениях по долгосрочному уходу за больными и

- в отдельных жилых помещениях пожилым людям, ставшим жертвами насилия, пренебрежительного отношения или финансовых злоупотреблений.
- **Образование:** центр ElderSAFE проводит бесплатное обучение специалистов в разных областях (медицина, социальное обслуживание, правовое обеспечение, оказание первой помощи), представителей церкви и членов сообщества по выявлению фактов
- насилия, пренебрежительного отношения или финансовых злоупотреблений и надлежащему реагированию на них.
- **Защита интересов:** центр ElderSAFE стремится усовершенствовать существующие системы и законы для защиты пожилых людей от насилия, пренебрежительного отношения и финансовых злоупотреблений.

Чтобы получить направление или записаться на курс бесплатного обучения, позвоните на горячую линию ElderSAFE (доступна поддержка нескольких языков): 301-816-5099 (понедельник — пятница, 9:00–17:00).

Более подробную информацию о центре ElderSAFE см. на странице www.smithlifecommunities.org/care-services/eldersafe-care.

ЭКСТРЕННЫЕ СЛУЖБЫ

Департамент полиции округа Монтгомери	www.montgomerycountymd.gov/pol Неэкстренные вопросы: 301-279-8000 911
Пожарная служба и служба спасения округа Монтгомери	www.montgomerycountymd.gov/mcfrs 911
Круглосуточный антикризисный центр в округе Монтгомери	Бесплатные консультации и оценка возможностей для лиц, оказавшихся в кризисной ситуации. www.montgomerycountymd.gov/HHS-Program/Program.aspx?id=BHCS/BHCS24hrcrisiscenter-p204.html 240-777-4000
2-1-1 MARYLAND	Круглосуточная горячая линия для жителей штата Мэриленд (звонок бесплатный, доступна поддержка нескольких языков). Направление к ресурсам (жилье, психическое здоровье, продукты питания и пр.) 211
Национальный токсикологический центр столичного региона	Круглосуточная горячая линия для обращений по вопросам идентификации и приема медицинских препаратов, воздействия токсических веществ и пр. (звонок бесплатный) www.poisson.org 1-800-222-1222
Национальный центр по борьбе с мошенничеством в чрезвычайных ситуациях	Национальная горячая линия по предотвращению, расследованию стихийных бедствий, техногенных катастроф и других чрезвычайных ситуаций (например, эпидемия коронавируса COVID-19) и привлечению к уголовной ответственности за противоправные действия при чрезвычайных ситуациях. www.justice.gov/disaster-fraud 1-866-720-5721

РЕСУРСЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ САМОУБИЙСТВ И ПРИЧИНЕНИЯ ВРЕДА СОБСТВЕННОМУ ЗДОРОВЬЮ В КРИЗИСНЫХ СИТУАЦИЯХ

Национальная горячая линия по предотвращению самоубийств	Круглосуточная поддержка лиц в состоянии психологического стресса и их близких (звонок бесплатный). www.suicidepreventionlifeline.org 1-800-273-TALK (1-800-273-8255)
Линия дружеской поддержки	Круглосуточная горячая антикризисная линия для пожилых людей и взрослых людей с инвалидностью. Услуги включают эмоциональную поддержку в нечрезвычайных ситуациях. www.agesmart.org/friendship-line 1-800-971-0016

Определение насилия в отношении пожилых людей

ЧТО ТАКОЕ НАСИЛИЕ В ОТНОШЕНИИ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ?

Насилие в отношении пожилых людей — это ненадлежащее обращение с пожилыми людьми дома, в обществе или в учреждении. Насилие в отношении пожилых людей и взрослых людей с инвалидностью, которых часто называют «уязвимыми взрослыми», может принимать следующие формы.

- **Физическое насилие:** применение физической силы (например, удары или толчки), способное причинить боль, физическую травму или иной вред здоровью, ненадлежащее использование медицинских препаратов или физические ограничения.
- **Сексуальное насилие:** любые сексуальные действия без согласия одной из сторон.
- **Психологическое насилие:** ненадлежащее обращение, негативно сказывающееся на эмоциональном состоянии и психическом здоровье, включая запугивание, угрозы, унижение, умаление достоинств и изоляцию.
- **Финансовые злоупотребления:** злоупотребление денежными средствами, имуществом или ресурсами пожилого человека или их ненадлежащее использование.
- **Пренебрежительное отношение:** намеренное ущемление основных потребностей в пище, одежде, жилье, медицинских препаратах или личной гигиене.
- **Пренебрежительное отношение к собственному здоровью:** неспособность удовлетворить собственные физические или психологические потребности, влекущая за собой риски для здоровья и безопасности конкретного человека.

ПОЧЕМУ ВАЖНО ОБСУЖДАТЬ ПРОБЛЕМЫ НАСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ?

Насилие в отношении пожилых людей ежегодно затрагивает пять миллионов человек в США и при этом часто не обсуждается открыто. Многие люди, подвергающиеся насилию, умалчивают этот факт, потому что чувствуют стыд, страх или просто не знают, что делать и как получить помощь. Реальность такова: каждый 10-й пожилой человек подвергается насилию у себя дома, но только каждый 24-й случай становится известным.

Финансовые злоупотребления происходят еще чаще, но раскрываются еще реже; только каждый 44-й случай становится известным. Все чаще и чаще мошенники злоупотребляют доверием пожилых людей, чтобы получить доступ к их финансам. Они могут

выдавать себя за заботливых друзей, лиц, осуществляющих уход, влюбленных или представителей государственных или благотворительных организаций. В период чрезвычайных ситуаций национального масштаба, таких как пандемия COVID-19, наблюдается всплеск мошенничества, так как мошенники умело манипулируют страхами отдельных людей и общества в целом. С учетом этого весьма вероятно, что среди нас есть пожилые люди, которые подвергаются насилию и могут нуждаться в помощи.

КАК ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НАСИЛИЕ В ОТНОШЕНИИ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

Насилие в отношении пожилых людей в основном осуществляется в рамках отношений, подразумевающих доверие. Такое насилие зачастую осуществляется людьми, которые максимально близки пожилому человеку, такими как супруг (супруга), сожитель (сожительница), член семьи, друг или лицо, осуществляющее уход; это может быть и посторонний человек, вошедший в доверие.

КАК ВЛИЯЕТ НАСИЛИЕ НА ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

Насилие оказывает существенное неблагоприятное влияние на качество жизни пожилого человека. Для пожилых людей, ставших жертвами насилия, пренебрежительного отношения или финансовых злоупотреблений, риск преждевременной смерти на 300 % выше, чем для тех, кто с этим не сталкивался. Они в 3 раза чаще попадают в больницы и в 4 раза чаще — в дома для престарелых и инвалидов. Это объясняется губительным воздействием насилия на физическое и психическое здоровье пожилых людей, ставших жертвами насилия.

Для пожилых людей — жертв насилия более характерны:

- депрессии;
- проблемы со сном;
- тревожность;
- обострения хронических заболеваний;
- усугубление психического расстройства;
- чувство изоляции и одиночества;
- синдром посттравматического стресса;
- снижение уверенности в себе;
- неполноценное питание и обезвоживание.

Предотвращение насилия в отношении пожилых людей

Пожилые люди, особенно живущие одни, могут принять превентивные меры, чтобы защитить себя и тех, кто им дорог, от причинения вреда, если они будут знать признаки насилия и иметь доступ к общественным ресурсам. Каждый может внести свой вклад в предотвращение и недопущение насилия в отношении пожилых людей.

СНИЖЕНИЕ СОЦИАЛЬНОЙ ИЗОЛЯЦИИ

Хорошие взаимоотношения, удовлетворение интересов и участие в общественной жизни имеют важное значение как для психического, так и для физического здоровья. Последние исследования показывают, что одиночество сказывается на здоровье еще более пагубно,

чем курение и ожирение. Социальная изоляция может вызвать депрессию, тревожность, потерю аппетита, проблемы со сном и другие психические и физические расстройства. Социальная изоляция также может существенно усилить подверженность насилию.

Связь с семьей и друзьями или местным сообществом, церковью или культурными объединениями может усилить чувство сопричастности и снизить ощущение одиночества. Пожилые люди могут участвовать в волонтерской деятельности в своей Деревне, общественном центре, религиозной общине или культурном объединении. Подумайте о том, как привлечь людей из числа местного населения, оказавшихся в изоляции. Даже просто телефонный звонок или приглашение на общественное мероприятие могут изменить ситуацию.

РЕСУРСЫ ДЛЯ ЛЮДЕЙ, ИСПЫТЫВАЮЩИХ ЧУВСТВА ОДИНОЧЕСТВА И ИЗОЛЯЦИИ

Программа Friendly Visitor (Доброжелательный гость) организации EveryMind	Дружба и эмоциональная поддержка для одиноких пожилых людей, не имеющих возможности выходить из дома. Организация EveryMind также оказывает услуги по управлению денежными средствами людей с инвалидностью и психическими заболеваниями, которые не способны самостоятельно распоряжаться своими финансами. www.Every-mind.org 301-424-0656, доб. 511
Программа Senior Call Check (Обзвон пожилых людей) штата Мэриленд	Бесплатная услуга: ежедневные звонки по телефону с целью убедиться в благополучии человека. www.aging.maryland.gov/Pages/senior-call-check.aspx 1-866-50-CHECK (1-866-502-0560)

ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛУГИ

Программа Call-n-Ride (Поездка по звонку)	Поездки на такси по сниженным ценам в любых целях в пределах округа Монтгомери и в целях медицинского обслуживания в пределах других определенных территорий. Возможна также доставка продуктов питания и хозяйственных товаров. Критерии доступа: низкий доход, возраст не менее 65 лет или 18–64 года для людей с инвалидностью. www.montgomerycountymd.gov/DOT-Transit/seniors.html#Call-n-Ride 301-948-5409
Еврейский совет по оказанию помощи пожилым людям (JCA) Программа Connect-A-Ride (Поиск возможностей для поездки)	Бесплатная помощь сертифицированных специалистов по информированию и организации поездок пожилым людям и взрослым людям с инвалидностью в поиске возможностей для поездки, включая расписание, льготы и соответствие критериям. www.accessjca.org/connect-a-ride 301-738-3252
Программа VillageRides Еврейского совета по оказанию помощи пожилым людям	Бесплатная доставка пожилых людей и взрослых людей с инвалидностью на прием к врачу, по важному делу, на общественные мероприятия и пр. www.accessjca.org/villagerides 301-255-4212

ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛУГИ (продолжение)

Программа Brenner Escorted Transportation Еврейской социальной службы (JSSA)	Платная доставка на прием к врачу. www.jssa.org/get-help/seniors/transportation/brenner-transportation-program 301-816-2633
Программа MetroAccess	Коллективные перевозки от двери до двери для людей с инвалидностью, которым состояние здоровья не позволяет пользоваться автобусом или метро. www.wmata.com/service/accessibility/metro-access 301-562-5360
Транспортировка до центров для пожилых людей в округе Монтгомери	Бесплатная транспортировка до центров для пожилых людей и определенных общественных центров в округе Монтгомери. Критерии доступа: жители округа Монтгомери в возрасте не менее 55 лет. 240-777-4925
Программа Senior Connection (Транспортные услуги для пожилых людей)	Бесплатная транспортировка в сопровождении на прием к врачу, общественные мероприятия и в других целях. Критерии доступа: жители округа Монтгомери в возрасте не менее 60 лет. www.seniorconnectionmc.org 301-962-0820
Ресурс Transportation Network Directory (Каталог транспортной сети)	Исчерпывающий список общественного, частного и бесплатного транспорта в Вашингтонской агломерации, округ Колумбия, для пожилых людей и людей с инвалидностью. www.montgomerycountymd.gov/HHS-Program/ADS/Transportation/Directory.html 240-777-1246
Транспортное управление Вашингтонской агломерации (WMATA)	Бесплатные поездки и поездки по сниженной стоимости для пожилых людей и взрослых людей с инвалидностью. www.wmata.com/fares/reduced.cfm 311

РЕСУРСЫ ДЛЯ ОТДЫХА И ФИТНЕСА

Программа Senior Fit (Отдых и фитнес для пожилых людей) организации Holy Cross Health	Бесплатные занятия фитнесом под руководством сертифицированных тренеров для взрослых людей не моложе 55 лет. Занятия проводятся по всей территории Вашингтонской агломерации, округ Колумбия. www.holycrosshealth.org/senior-fit-and-exercise 301-557-7895
Программы Департамента округа Монтгомери по организации досуга, предназначенные для пожилых людей	Программы для лиц не моложе 55 лет (путешествия, медико-оздоровительные услуги, занятия фитнесом), направленные на поддержание активности и здоровья. www.montgomerycountymd.gov/rec/activitiesandprograms/seniors 240-777-6840
Программа Senior Shape and Specialty Exercise Classes (Спортивные и оздоровительные занятия для пожилых людей) больницы Suburban Hospital	Оздоровительные занятия для лиц не моложе 55 лет, направленные на поддержание и коррекцию равновесия, мышечного тонуса, гибкости и сердечно-сосудистой системы. Занятия проводятся круглый год в общественных центрах и центрах для пожилых людей. Стоимость участия в программе указана на веб-странице www.hopkinsmedicine.org/suburban_hospital/community_health/programs_services/senior_programs_heartwell.html .

ВОЛОНТЕРСТВО

<p>Волонтерский центр для пожилых людей в округе Монтгомери</p>	<p>Волонтерская сеть для людей от 50 лет, объединяющая опытных волонтеров, желающих найти достойное применение своим навыкам. www.montgomerycountymd.gov/senior/volunteer.html 240-777-6840</p>
<p>Программа Lifelong Learning Adventure (Учиться никогда не поздно) организации Metropolitan Oasis</p>	<p>Множество возможностей для волонтеров, включая учебную программу по устранению конфликтов между представителями разных поколений. www.washington-metro.oasisnet.org 301-469-6800 (далее нажмите 1, x211)</p>

РЕСУРСЫ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

<p>Американская ассоциация пенсионеров</p>	<p>Национальный ресурс для пожилых людей и членов их семей, предоставляющий информацию о мошенничестве, уходе за людьми, пенсионном обеспечении, волонтерстве и пр. www.aarp.org Горячая линия по вопросам мошенничества: 877-908-3360</p>
<p>Служба поддержки пожилых людей и Центр обеспечения ухода на дому Еврейского совета по оказанию помощи пожилым людям</p>	<p>Помощь в поиске услуг для пожилых людей в Вашингтонской агломерации, округ Колумбия, включая уход на дому, жилищные вопросы, профессиональное обучение, транспортировку и пр. www.accessjca.org 240-290-3311 или 703-425-0999</p>
<p>Программа Community for Life штата Мэриленд</p>	<p>Программа оказания ключевых услуг пожилым людям по месту жительства (помощь по дому, транспортировка, участие в жизни общества). www.aging.maryland.gov/Pages/community-for-life.aspx</p>
<p>Служба помощи инвалидам и лицам пожилого возраста в округе Монтгомери</p>	<p>Оказание помощи пожилым людям и людям с инвалидностью, ставшим жертвами насилия, пренебрежительного отношения и финансовых злоупотреблений, а также лицам, осуществляющим уход, и уязвимым слоям взрослого населения. Возможно анонимное обращение. www.montgomerycountymd.gov/hhs-program/ads/adsadsresourceunit-p179.html 240-777-3000</p>
<p>Веб-сайт для пожилых людей округа Монтгомери</p>	<p>Предоставление информации о ресурсах для пожилых людей в округе Монтгомери и доступ к ним, включая трудоустройство, здравоохранение, досуг, безопасность, жилищные вопросы, уход, финансы, транспортировку и волонтерство. www.montgomerycountymd.gov/senior</p>
<p>Государственная программа оказания помощи по вопросам медицинского страхования</p>	<p>Бесплатные консультации по медицинскому страхованию и оформлению страхового полиса. www.medicareabcd.org 301-255-4250</p>
<p>Программа Village Movement</p>	<p>Деревни — это местные волонтерские организации на местах, которые создаются с целью поддержки пожилых людей по месту жительства. Каждая Деревня уникальна и отражает характер и потребности конкретного сообщества. Хотя все Деревни разные, они зачастую оказывают своим членам аналогичные услуги, включая транспортировку, помощь по дому и организацию общественных мероприятий. Деревни в округе Монтгомери: www.montgomerycountymd.gov/HHS-Program/ADS/Villages/villageslist.html 240-777-1231 Деревни в Вашингтоне, округ Колумбия: www.wavevillages.org</p>

ПОМОЩЬ ЛЮДЯМ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩИМ УХОД ЗА ДРУГИМИ ЛЮДЬМИ

Лица, осуществляющие уход за другими людьми, оказывают поддержку тем, кто не может полностью позаботиться о себе. Круг обязанностей лица, осуществляющего уход, зависит от потребностей конкретного человека: это может быть как помощь в домашних делах несколько часов в неделю, так и круглосуточный медицинский уход. Лицо, осуществляющее уход, может быть членом семьи, супругом (супругой), сожителем (сожительницей), соседом (соседкой) или специалистом, труд которого оплачивается.

Уход за некоторыми людьми может осуществляться разными лицами на платной и бесплатной основе с учетом их потребностей.

Уход за другим человеком требует большой самоотдачи и зачастую не входит в наши планы. Потребность в уходе может быть длительной и связанной с немалыми сложностями. Лица, осуществляющие уход, могут испытывать стресс и финансовые сложности. У них может быть недостаточно знаний,

ресурсов и времени для обеспечения надлежащего ухода. Эти факторы создают риски для пожилого или уязвимого взрослого человека, за которым осуществляется уход.

Сигналы, указывающие на то, что лицу, осуществляющему уход, следует обратиться за помощью:

- постоянное недосыпание;
- изменения в режиме питания и состоянии здоровья;
- стресс, беспокойство, тревожность, депрессия
- финансовые проблемы, потеря дохода
- конфликты в отношениях.

Если вам или кому-то из ваших знакомых требуется помощь в связи с осуществлением ухода за другим человеком, важно найти, где ее можно получить.

РЕСУРСЫ ДЛЯ ЛИЦ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩИХ УХОД ЗА ДРУГИМИ ЛЮДЬМИ

Ассоциация по борьбе с болезнью Альцгеймера, столичный регион	Помощь по вопросам, связанным с деменциями и уходом, включая бесплатные образовательные программы, консультации по уходу и группы поддержки. www.alz.org/nca Круглосуточная служба поддержки: 1-800-272-3900
Центр ARC в округе Монтгомери	Бесплатный краткосрочный временный уход. Критерии доступа: жители округа Монтгомери, проживающие совместно с уязвимым пожилым человеком и бесплатно осуществляющие за ним уход. www.thearcmontgomerycounty.org 301-984-5777, доб. 1365
Информационный центр Holy Cross для лиц, осуществляющих уход за другими людьми	Поддержка, образование, рекомендации для лиц, осуществляющих уход, по поддержанию здоровья пожилого человека. www.holycrosshealth.org/caregivers-resource-center 301-754-7152
Программа Lifelong Learning Adventure (Учиться никогда не поздно) организации Metropolitan Oasis	Бесплатная помощь групп поддержки для людей с начальной стадией амнезии и проживающих с ними лиц, осуществляющих за ними уход. www.washington-metro.oasisnet.org 301-469-6800 (далее нажмите 1, x211)
Программа поддержки лиц, осуществляющих уход за другими людьми, действующая в округе Монтгомери	Ежемесячный электронный бюллетень для лиц, осуществляющих уход, блог для оказания им практической поддержки и соответствующие ресурсы. www.montgomerycountymd.gov/senior/caregiver.html
Национальный альянс по уходу за людьми	Предоставление доступа к ресурсам по уходу за людьми и по конкретным заболеваниям, проведение исследований и защита интересов лиц, осуществляющих уход. www.caregiving.org/resources
Временные услуги в округе Монтгомери	Временный краткосрочный уход. Критерии доступа: жители округа Монтгомери, являющиеся основным лицом, осуществляющим уход за немощным пожилым человеком, ребенком или взрослым человеком с инвалидностью. Гибкая стоимость с учетом дохода. www.montgomerycountymd.gov/HHS-Program/Program.aspx?id=ADS/ADSRespiteCare-p235.html 301-816-9647
Группа поддержки лиц, осуществляющих уход за онкологическими больными, при больнице Suburban Hospital	Бесплатная ежемесячная помощь группы поддержки. Контактное лицо: Барбара Доэрти (Barbara Doherty), тел.: 301-896-6782, эл. почта: bdoher4@jhmi.edu

Меры реагирования на факты насилия, пренебрежительного отношения и финансовых злоупотреблений

РАСПОЗНАВАНИЕ ФАКТОВ НАСИЛИЯ

В зависимости от ваших персональных или профессиональных функций вы можете тесно взаимодействовать с пожилыми людьми — местными жителями и можете быть способны выявить факты насилия раньше других людей. Если всем известны признаки насилия и способы информирования о фактах насилия, пожилые люди могут получить помощь и почувствовать себя в безопасности намного быстрее.

Знать признаки насилия в отношении пожилых людей очень важно, чтобы обеспечить своевременное вмешательство. Следует насторожиться, если пожилой или уязвимый взрослый человек:

- испытывает страх перед лицом, которое осуществляет за ним уход, или перед другим близким ему человеком;
- находится в изоляции или одинок, не может участвовать в общественной жизни и (или) общаться с другими людьми наедине;
- эмоционально подавлен (плачет, сильно взволнован, находится в состоянии депрессии, тревоги);
- выглядит неухоженным (грязная одежда, неприятный запах);
- имеет ссадины, ожоги, порезы, рубцы неясного происхождения;
- испытывает сильные финансовые затруднения (не может оплачивать повседневные расходы или задолжал кому-то деньги и не знает причину).

ПРЕПЯТСТВИЯ ДЛЯ СООБЩЕНИЯ О ФАКТЕ НАСИЛИЯ И ПОЛУЧЕНИЯ ПОМОЩИ

Факты насилия в отношении пожилых людей зачастую умалчиваются. Одна из причин этого — многочисленные препятствия для сообщения о факте насилия и получения помощи, с которыми сталкиваются пожилые люди.

- **Пожилый человек может не знать, что обращение с ним — это насилие.** Многие люди черпают информацию об отношениях между людьми от членов своей семьи и своего окружения. К сожалению, это не всегда хорошие примеры. Поэтому пожилой человек может не распознать в поведении признаки насилия.

- **Страх.** Пожилой человек может бояться преследования со стороны своего обидчика и других членов семьи.
- **Стыд.** К несчастью, жертвы любого возраста испытывают стыд и чувствуют себя опозоренными. Чувство стыда может усиливаться у пожилых людей, которые подвергаются нападкам со стороны взрослых детей или внуков.
- **Зависимость.** Пожилой человек может зависеть от своего обидчика. Это может быть основное лицо, осуществляющее за ним уход, и пожилой человек может бояться потерять помощь, если сообщит о факте насилия.
- **Нежелание причинить вред своему обидчику.** Пожилой человек может хотеть прекратить насилие над собой, но при этом не хочет причинить вред своему обидчику. Он может опасаться, что если он сообщит о факте насилия, его обидчик будет наказан или выдворен из его дома.
- **Когнитивное расстройство.** Пожилой человек с когнитивным расстройством может быть не способен выразить, что с ним происходит. Кроме того, сообщение, поступившее от человека с когнитивным расстройством, может быть проигнорировано или отклонено.

КАК ВЫ МОЖЕТЕ ПОМОЧЬ УМЕНЬШИТЬ ЭТИ ПРЕПЯТСТВИЯ?

Если у вас есть основания предполагать, что пожилой или уязвимый взрослый человек сталкивается с насилием, пренебрежительным отношением или финансовыми злоупотреблениями, самое важное — его поддержать и проявить участие. Завести этот разговор порой непросто. Но несмотря на это, если у вас появились такие подозрения, вам следует обратиться в Службу защиты взрослых людей (APS) и сообщить о своем беспокойстве.

Вот несколько советов и рекомендаций, которые помогут вам начать этот разговор.

- **Выберите безопасное место.** Для разных людей безопасность подразумевает разные вещи, но найдите место, где этот человек будет чувствовать себя комфортно. Не начинайте разговор в присутствии членов его семьи или лица, осуществляющего за ним уход, так как пожилой человек может быть не готов раскрыть факт насилия в присутствии других людей.

- **Не высказывайте собственных суждений.** К сожалению, многие жертвы насилия чувствуют стыд и неловкость в связи с тем, что с ними происходит. Никогда не обвиняйте человека за его выбор. Также важно помнить о том, что в большинстве случаев насилие исходит от члена семьи или близкого человека. Пожилой человек может любить своего обидчика и не желать причинить ему вред. Постарайтесь не высказывать свое мнение или чувства.
- **Продемонстрируйте, что вы верите собеседнику.** Когда человек начинает говорить, крайне важно показать, что вы ему верите. Многие жертвы хранят молчание, потому что боятся, что им не поверят. Кроме того, не недооценивайте то, что вам сообщают люди с деменцией или другими нарушениями.
- **Помните о том, что реакция на насилие может быть разной.** Каждый человек по-своему реагирует на печальный опыт. Кто-то плачет. Кто-то злится и негодует. Кто-то хочет поделиться всеми своими ощущениями. Кто-то молчит и уходит в себя.
- **Дайте собеседнику понять, что насилие над ним — не его вина.** Лица, практикующие насилие, часто винят в насилии своих жертв или преуменьшают их страдания. Важно дать человеку понять, что он имеет право на достойное отношение к нему.
- **Помните о своей роли.** Расследование — не ваша обязанность. Если кто-то поделился с вами фактом насилия, вам следует сообщить об этом в полицию или в Службу защиты взрослых людей.

ИНФОРМИРОВАНИЕ

Вам следует обратиться в Службу защиты взрослых людей, если вы обеспокоены тем, что пожилой или уязвимый взрослый человек:

- не в состоянии удовлетворять свои насущные потребности в поддержании физического или психического здоровья;
- сталкивается с неприемлемым или пренебрежительным отношением, причинением ему вреда или финансовыми злоупотреблениями;
- подвергается риску в связи с тем, что он и (или) лицо, осуществляющее за ним уход, нуждаются в дополнительных услугах.

Порой вы можете опасаться конфликтной ситуации в случае информирования соответствующих служб. Вы можете беспокоиться о благополучии человека, но при этом не решаться предпринять конкретные шаги из опасения подвергнуть риску ваши личные отношения. Важно знать, что вам не обязательно сообщать свое имя: вы можете сообщить о ситуации анонимно. Служба защиты взрослых людей обеспечивает конфиденциальность персональных данных и никогда не раскрывает личность человека, от которого поступило сообщение.

КАКИЕ ДЕЙСТВИЯ ПРЕДПРИМЕТ СЛУЖБА ЗАЩИТЫ ВЗРОСЛЫХ ЛЮДЕЙ?

Если вы обратитесь в Службу защиты взрослых людей, вас попросят предоставить определенную информацию о лице, по поводу которого вы обратились (возраст, пол и пр.), и сообщить причину вашего беспокойства. Служба защиты взрослых людей оценит сообщение и примет решение об оптимальных действиях, которые нужно предпринять, чтобы помочь пожилому или уязвимому взрослому человеку. Служба защиты взрослых людей может обеспечить консультирование, предоставление медицинских или юридических услуг или экстренное направление в специализированное учреждение.

СЛУЖБА ЗАЩИТЫ ВЗРОСЛЫХ ЛЮДЕЙ (APS)

Округ Монтгомери	www.montgomerycountymd.gov/hhs-program/ads/adsadultprotectsvcs-p176.html 240-777-3000
Другие округа штата Мэриленд	www.dhs.maryland.gov/office-of-adult-services/adult-protective-services 1-800-332-6347
Вашингтон, округ Колумбия	dhs.dc.gov/service/adult-protective-services-mandatory-reporters 202-541-3950
Северная Виргиния	www.fairfaxcounty.gov/familyservices/older-adults/adult-protective-services 703-324-7450

РЕСУРСЫ ДЛЯ ЖЕРТВ ДОМАШНЕГО И СЕКСУАЛЬНОГО ДОМОГАТЕЛЬСТВА

<p>Национальная горячая линия по вопросам домашнего насилия (NDVH)</p>	<p>Обратившись на национальную горячую линию по вопросам домашнего насилия (конфиденциальность гарантируется), можно получить доступ к ресурсам, информацию и эмоциональную поддержку. www.thehotline.org Круглосуточная горячая линия (звонок бесплатный): 1-800-799-7233</p>
<p>Коалиция штата Мэриленд по противодействию сексуальным домогательствам (MCASA)</p>	<p>Коалиция штата по противодействию сексуальным домогательствам, предоставляющая доступ к местным ресурсам и услугам поддержки. www.mcasa.org 800-983-7273</p>
<p>Сетевая служба штата Мэриленд по противодействию домашнему насилию (MNADV)</p>	<p>Коалиция штата по противодействию домашнему насилию, предоставляющая доступ к местным ресурсам и услугам поддержки. www.mnadv.org Понедельник — пятница, 9:00–17:00, 1-800-MD-HELPS (1-800-694-9511)</p>
<p>Центр семейной юстиции в округе Монтгомери</p>	<p>Бесплатные услуги для жертв домашнего насилия: оценка первостепенных потребностей, помощь в получении охранный приказа, юридические услуги, экстренные услуги, консультирование и расследование. www.montgomerycountymd.gov/fjc 240-773-0444</p>
<p>Программа защиты жертв насилия, действующая в округе Монтгомери</p>	<p>Посещение жертв домашнего насилия (оказание помощи и консультирование). Критерии доступа: жители округа Монтгомери. Бесплатная помощь жертвам насилия. Гибкая стоимость консультационных услуг с учетом дохода. www.montgomerycountymd.gov/hhs-program/bhcs/bhcsabusedperson-p207.html 240-777-4195</p>
<p>Программа помощи жертвам преступлений и противодействия сексуальным домогательствам, действующая в округе Монтгомери (VASAP)</p>	<p>Помощь жертвам сексуальных домогательств и других преступлений (направление к ресурсам, защита интересов, консультирование и реабилитация). Помощь групп поддержки, включая группу родителей, подвергшихся насилию со стороны взрослых детей. Критерии доступа: жители округа Монтгомери. www.montgomerycountymd.gov/hhs-program/bhcs/vasap/vasapindex.html Круглосуточная антикризисная горячая линия: 240-777-4357</p>
<p>Помощь</p>	<p>Юридические, социальные услуги и услуги перевода для иммигрантов, подвергшихся домашнему насилию. www.ayuda.com 240-594-0600</p>
<p>Еврейская коалиция по противодействию домашнему насилию (JCADA)</p>	<p>Бесплатные услуги для жертв физического насилия и насилия с применением власти, включая консультирование, юридические услуги и защиту интересов жертв насилия. www.jcada.org Служба поддержки (звонок бесплатный, конфиденциальность гарантируется), понедельник — пятница: 1-877-88-JCADA (1-877-885-2232)</p>

Ресурсы для удовлетворения основных потребностей

ЖИЛИЩНЫЕ РЕСУРСЫ

Комиссия по жилищным вопросам (НОС) округа Монтгомери	Доступное жилье и услуги поддержки для семей и лиц с низким и средним доходом в округе Монтгомери. www.hocmc.org 240-627-9400
Организация Housing Unlimited	Доступное жилье для самостоятельного проживания взрослых людей с психическими заболеваниями в стадии ремиссии. www.housingunlimited.org 301-592-9314
Организация Interfaith Works	Межконфессиональная коалиция, оказывающая услуги бездомным и лицам с низким доходом в округе Монтгомери. Программы по обеспечению одеждой, оказанию экстренной помощи, обеспечению жильем и профессиональному обучению. www.iworksmc.org 301-762-8682
Еврейский фонд обеспечения коллективным жильем	Социальные и жилищные программы для взрослых людей с проблемами обучения, развития и с ограниченными интеллектуальными возможностями. www.jfgh.org/social-programs 240-283-6000

РЕСУРСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПИТАНИЕМ

Программа организации Food and Friends	Консультирование людей с тяжелыми заболеваниями по вопросам питания. Право на участие определяется исключительно состоянием здоровья; требования в отношении дохода и страхового покрытия отсутствуют. www.foodandfriends.org 202-269-2277
Центр Manna Food	Мобильные пункты раздачи продуктов питания, банки продовольствия, просвещение в области питания и пр. для лиц, испытывающих недостаток продовольствия. www.mannafood.org 301-424-1130
Горячая линия по вопросам питания для пожилых людей округа Монтгомери	Информация от зарегистрированного диетолога о проблемах, связанных с питанием, здоровьем, продуктами питания и диетой. Горячая линия функционирует по средам с 9 до 11 часов. www.montgomerycountymd.gov/HHS-Program/Program.aspx?id=ADS/ADSSeniorNutr-p190.html 240-777-1100
Программа продовольственной помощи для пожилых людей, действующая в округе Монтгомери	Горячие обеды в восьми центрах округа. Пожертвования приветствуются, но не требуются. Также выдаются направления для получения услуг доставки еды на дом. www.montgomerycountymd.gov/rec/activitiesandprograms/seniors/nutrition.html 240-777-3810
Банк продовольствия Nourish Now	Общественный банк продовольствия. Требуется запись. www.nourishnow.org 301-330-0222

Ресурсы для поддержания психического здоровья и получения услуг здравоохранения

РЕСУРСЫ ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ОБЩЕГО ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ

<p>Программа Adventist Counseling</p>	<p>Лечение психических расстройств: индивидуальная и семейная терапия, образование и управление медикаментозной терапией. Обратитесь в свою страховую компанию, чтобы получить информацию о страховом покрытии. www.adventisthealthcare.com/services/mental-health/counseling-therapy 1-800-204-8600</p>
<p>Группа аффилированных компаний Santé</p>	<p>Бесплатные услуги на английском и испанском языках: терапия на дому, семейная терапия, группы поддержки и помощь в поддержании психического здоровья для лиц, осуществляющих уход за другими людьми. Критерии доступа: жители округа Монтгомери в возрасте не менее 60 лет, не имеющие возможности выходить из дома. www.thesantegroup.org 301-572-6585, доб. 2190</p>
<p>Организация Aspire Counseling</p>	<p>Терапия в медицинском центре организации и в медицинских учреждениях по месту жительства и группы поддержки для пожилых людей. Критерии доступа: жители округа Монтгомери. Принимаются полисы Medicare. Обратитесь в свою страховую компанию, чтобы получить информацию о страховом покрытии. www.we-aspire.org 301-978-9750</p>
<p>Организация EveryMind</p>	<p>Индивидуальное и семейное консультирование по месту жительства. Критерии доступа: испаноязычные и франкоязычные недавно прибывшие иммигранты с низким доходом, не имеющие страхового полиса, проживающие в округе Монтгомери. Услуги также предоставляются лицам, имеющим полис Medicaid. www.every-mind.org 301-424-0656</p>
<p>Еврейская социальная служба (JSSA)</p>	<p>Консультационные услуги в офисе и на дому с целью помочь пожилым людям жить самостоятельно. Помощь специалистов по уходу за пожилыми людьми для пожилых людей и членов их семей: запись на прием к врачу, организация домашнего ремонта, отслеживание ухода на дому и обеспечение безопасности. www.jssa.org/get-help/seniors 301-816-2633</p>
<p>Программа Senior Outpatient (Амбулаторные услуги для пожилых людей) медицинского центра MedStar в округе Монтгомери</p>	<p>Лечебно-образовательные занятия для людей не моложе 65 лет с аффективными расстройствами, расстройствами мышления и синдромом тревожности. Обратитесь в свою страховую компанию, чтобы получить информацию о страховом покрытии. www.medstarmontgomery.org/our-services/behavioral-health/treatments Круглосуточная антикризисная линия: 301-774-8888 Центр оценки: 301-774-8800</p>
<p>Программа Adult Behavioral Services (Услуги коррекции поведения для пожилых людей), действующая в округе Монтгомери</p>	<p>Программа амбулаторной поддержки психического здоровья: индивидуальная и групповая терапия и ведение пациентов. Полисы частных страховых компаний не принимаются. Принимаются полисы Maryland Medical Assistance, PAC и Medicare. Пациентам, не способным оплатить услуги, не будет отказано в помощи. www.montgomerycountymd.gov/HHS-Program/Program.aspx?id=BHCS/BHCSAdultmentalhealth-p321.html 240-777-1770</p>
<p>Национальный альянс по борьбе с психическими заболеваниями (NAMI)</p>	<p>Образовательные программы и программы поддержки для людей, столкнувшихся с серьезным психическим заболеванием, под руководством людей, столкнувшихся с аналогичными проблемами. www.namimd.org 1-877-878-2371</p>

РЕСУРСЫ ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ (продолжение)

Организация On Our Own в округе Монтгомери	Услуги поддержки для людей, столкнувшихся с проблемами психического здоровья, со стороны людей, столкнувшихся с аналогичными проблемами. Взимается годовая плата. www.oomtc.org 240-683-5555
Проект Pro Bono Counseling	Индивидуальная, парная и семейная терапия для людей, испытывающих стресс, тревожность, печаль, горе, личностные изменения, проблемы в отношениях и пр. www.probonocounseling.org 410-825-1001

ВЫ ОБЕСПОКОЕНЫ ТЕМ, ЧТО У ВАС АЛКОГОЛЬНАЯ, ЛЕКАРСТВЕННАЯ ИЛИ НАРКОТИЧЕСКАЯ ЗАВИСИМОСТЬ?

Употребление этого средства мешает вам выполнять свои обязанности? Употребление этого средства мешает вашим отношениям с людьми? Вы все чаще употребляете алкоголь, лекарственные или наркотические средства, чтобы чувствовать себя лучше?

РЕСУРСЫ ДЛЯ ЛЕЧЕНИЯ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОПРЕДЕЛЕННЫХ СРЕДСТВ

Общество по проблемам алкогольной зависимости (анонимность гарантируется)	Бесплатная анонимная поддержка людей, столкнувшихся с алкогольной зависимостью, со стороны людей, столкнувшихся с аналогичной проблемой. www.marylandaa.org
Организация Adventist Healthcare	Консультирование по вопросам приема лекарственных и наркотических средств и помощь в поиске альтернативных способов справиться с текущим состоянием. Обратитесь в свою страховую компанию, чтобы получить информацию о страховом покрытии. www.adventisthealthcare.com/services/mental-health/substance-abuse-treatment 1-800-204-8600
Медицинская клиника MedStar в округе Монтгомери	Стационарное и амбулаторное лечение зависимости. Обратитесь в свою страховую компанию, чтобы получить информацию о страховом покрытии. www.medstarmontgomery.org/our-services/behavioral-health Круглосуточная антикризисная линия: 301-774-8888 Центр оценки: 301-774-8800
Общество по проблемам наркотической зависимости (анонимность гарантируется)	Бесплатная анонимная поддержка людей, столкнувшихся с наркотической зависимостью, со стороны людей, столкнувшихся с аналогичной проблемой. www.cprna.org/our-areas/info/montgomery-area

ВЫ ОБЕСПОКОЕНЫ СВОИМ ПРИСТРАСТИЕМ К АЗАРТНЫМ ИГРАМ?

Ваше пристрастие к азартным играм создает финансовые проблемы? Вам приходится скрывать от близких свое пристрастие к азартным играм? Азартные игры стали для вас привычным способом успокоить нервы, почувствовать себя лучше или не таким одиноким?

РЕСУРСЫ ДЛЯ ЛЕЧЕНИЯ ПАТОЛОГИЧЕСКОГО ПРИСТРАСТИЯ К АЗАРТНЫМ ИГРАМ

Общество по проблемам патологического пристрастия к азартным играм (анонимность гарантируется)	Бесплатная анонимная поддержка людей, столкнувшихся с патологическим пристрастием к азартным играм, со стороны людей, столкнувшихся с аналогичной проблемой. www.gamblersanonymous.org/ga 855-222-5542
Совет штата Мэриленд по проблемам патологического пристрастия к азартным играм	Круглосуточная служба поддержки и направления к ресурсам (звонок бесплатный). www.mdproblemgambling.com/getting-help 1-800-GAMBLER (1-800-426-2537)

РЕСУРСЫ ДЛЯ ЛЕЧЕНИЯ ПАТОЛОГИЧЕСКОГО ПРИСТРАСТИЯ К АЗАРТНЫМ ИГРАМ (продолжение)

Медицинская клиника MedStar в округе Монтгомери	Стационарное и амбулаторное лечение зависимости. Обратитесь в свою страховую компанию, чтобы получить информацию о страховом покрытии. www.medstarmontgomery.org/our-services/behavioral-health Круглосуточная антикризисная линия: 301-774-8888 Центр оценки: 301-774-8800
Национальная служба поддержки по вопросам патологического пристрастия к азартным играм	Круглосуточная служба поддержки людей, столкнувшихся с проблемой пристрастия к азартным играм (звонок бесплатный). www.ncpgambling.org/state/maryland 1-800-522-4700

ВЫ СТОЛКНУЛИСЬ С ПРОБЛЕМОЙ ПРИСТРАСТИЯ К НАКОПИТЕЛЬСТВУ?

Вам очень сложно избавляться от вещей? Вам трудно содержать свое жилье в чистоте и безопасности в связи с его захламлением? Вы испытываете проблемы в отношениях или социальные проблемы в связи с загромождением жилья?

РЕСУРСЫ ДЛЯ ЛЕЧЕНИЯ ПАТОЛОГИЧЕСКОГО ПРИСТРАСТИЯ К НАКОПИТЕЛЬСТВУ

Организация Children of Hoarders, Inc.	Некоммерческая организация, учрежденная детьми лиц с патологическим пристрастием к накопительству, для оказания помощи детям лиц с аналогичным пристрастием в виде предоставления информации и ресурсов. www.childrenofhoarders.com
Общество по проблемам патологического пристрастия к накопительству (анонимность гарантируется)	Бесплатная поддержка людей, столкнувшихся с патологическим пристрастием к накопительству, со стороны людей, столкнувшихся с аналогичной проблемой. www.clutterersanonymous.org 866-402-6685
Оперативная группа по проблемам патологического пристрастия к накопительству в г. Гейтерсберге	Помощь и поддержка для лиц, столкнувшихся с проблемой патологического пристрастия к накопительству, и членов их семей: освобождение жилья от ненужных вещей и обеспечение безопасности жилья. www.gaithersburgmd.gov/services/community-services/hoarding-task-force 301-258-6395
Список ресурсов для лиц, столкнувшихся с проблемой патологического пристрастия к накопительству	www.gaithersburgmd.gov/Home/ShowDocument?id=3022

УСЛУГИ ХОСПИСА И ПОДДЕРЖКИ ЛЮДЕЙ, ПЕРЕЖИВШИХ УТРАТУ БЛИЗКОГО ЧЕЛОВЕКА

Организация CaringMatters	Немедицинские услуги хосписа по месту жительства: временный уход, дружеское общение, эмоциональная поддержка, помощь в важных делах, группы поддержки людей, переживших утрату близкого человека, и приготовление пищи. Критерии доступа: жители округа Монтгомери. www.caringmatters.org 301-990-0854
Еврейская социальная служба (JSSA)	Медицинские услуги и услуги хосписа по месту жительства: координация ухода за больными людьми, купирование боли, консультации по питанию и эмоциональная поддержка. Группы поддержки людей, переживших утрату близкого человека. www.jssa.org/get-help/hospice 301-816-2676
Организация Montgomery Hospice	Медицинские услуги и услуги хосписа по месту жительства и в специальных учреждениях. Бесплатные услуги поддержки людей, переживших утрату близкого человека, для жителей округа Монтгомери: группы поддержки и занятия в группах. www.montgomeryhospice.org 301-921-4400

Ресурсы для конкретных групп населения

РЕСУРСЫ ДЛЯ АФРОАМЕРИКАНЦЕВ И ВЫХОДЦЕВ ИЗ СТРАН КАРИБСКОГО БАССЕЙНА

Инициатива в сфере здравоохранения для афроамериканцев	Инициатива, направленная на устранение дисбаланса в медицинском обслуживании и улучшение качества жизни афроамериканцев и лиц африканского происхождения (основные зоны внимания: кардиология, диабет, онкология, инфекции, передающиеся половым путем, ВИЧ, психическое здоровье, здоровье полости рта). www.aahpmontgomerycounty.org 240-777-1833
Миграционная и социальная служба помощи выходцам из стран Африки и Карибского бассейна (ACISS)	Комплекс услуг по вопросам иммиграции и социальной поддержки для уязвимых иммигрантов. www.acissinc.org 240-893-1160
Эфиопский центр в штате Мэриленд	Услуги по месту жительства для лиц эфиопского происхождения: трудоустройство, здравоохранение, образование. www.ethioccmd.org 240-839-7805

РЕСУРСЫ ДЛЯ АМЕРИКАНЦЕВ АЗИАТСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

Инициатива в сфере здравоохранения для лиц азиатского происхождения	Инициатива, направленная на охрану здоровья и благополучия американцев азиатского происхождения: просвещение по вопросам здоровья, услуги устного перевода для пациентов и направление к ресурсам. www.aahinfo.org 240-777-4517
Азиатско-Тихоокеанский проект ресурсов для защиты жертв домашнего насилия (DVRP)	Бесплатные конфиденциальные услуги (поддержка более 20 языков Азиатско-Тихоокеанского региона) для жертв сексуального и домашнего насилия. www.dvrp.org Служба поддержки: 202-833-2233
Организация ASHA for Women	Поддержка и защита интересов женщин — выходцев из Южной Азии, ставших жертвами домашнего насилия, и пожилых женщин, подвергающихся насилию. www.ashaforwomen.org Служба поддержки пожилых людей и лиц, осуществляющих за ними уход: 1-833-999-9080
Ассоциация американцев вьетнамского происхождения	Образование, защита интересов и услуги для лиц вьетнамского происхождения. www.avaus.org 301-588-6862
Ассоциация оказания помощи пожилым американцам китайского происхождения	Услуги и общественные мероприятия для пожилых американцев китайского происхождения. www.cassaseniors.org 301-679-3308
Дневной центр здравоохранения для взрослых людей Китайского социально-культурного центра (ССАСС)	Дневной центр здравоохранения для взрослых американцев китайского происхождения. www.ccaccaduldaycare.org 301-820-7200
Корейский центр общественных услуг Большого Вашингтона	Услуги для жертв домашнего насилия: ведение пациентов, консультирование и юридическая помощь. Услуги академии непрерывного образования для пожилых людей. www.kcscgw.org Круглосуточная горячая линия по проблемам домашнего насилия: 1-888-987-4561

РЕСУРСЫ ДЛЯ АМЕРИКАНЦЕВ АЗИАТСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ (продолжение)

Корейское общество штата Мэриленд	Программы и услуги для лиц корейского происхождения в штате Мэриленд. www.koreanmd.org 410-772-5393
Услуги для американцев вьетнамского происхождения	Программы и услуги для лиц вьетнамского происхождения: программы «Доброжелательный гость» для пожилых людей, оказавшихся в изоляции. www.vasusa.org 301-646-5852
Вьетнамский литературно-художественный клуб	Общественные мероприятия и обучение, направленные на популяризацию культуры американцев вьетнамского происхождения. www.vnlac.org 240-688-2024

РЕСУРСЫ ДЛЯ ЛИЦ ЛАТИНОАМЕРИКАНСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

Организация CASA de Maryland	Образование, здравоохранение, юридические услуги, услуги по оформлению гражданства и финансовое образование для взрослых лиц латиноамериканского происхождения и иммигрантов. www.wearecasa.org
Инициатива в сфере здравоохранения для лиц латиноамериканского происхождения	Инициатива, направленная на улучшение качества жизни лиц латиноамериканского происхождения: направление к ресурсам и информирование об услугах здравоохранения. www.lhiinfo.org/en 240-777-3221

КОНФЕССИОНАЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ

Общество пожилых американцев-мусульман	Образование и беседы, пропагандирующие здоровый образ жизни среди лиц, осуществляющих уход за другими людьми, и пожилых людей из мусульманской общины: программы Halal Meals on Wheels (Доставка пищи халяль) и Health and Long-Term Care Outreach Ambassadors (Здравоохранение и долгосрочный уход) для обеспечения доступа пожилых людей и лиц, осуществляющих за ними уход, живущих удаленно, изолированно и нуждающихся в помощи, к жизненно важным услугам и ресурсам. www.amssmd.org
Мусульманский центр	Услуги поддержки для мусульман, включая программу для пожилых людей. Программа для пожилых людей включает услуги посещения, временного ухода, транспортировки, пунктов питания, направление к ресурсам и пр. www.mccmd.org 301-384-3454
Проект Peaceful Families (Здоровая семья)	Обучение и направление к ресурсам в рамках защиты от всех форм насилия в мусульманских семьях. www.peacefulfamilies.org 540-324-8818
Многоконфессиональное партнерство Safe Havens по противодействию домашнему насилию и насилию в отношении пожилых людей	Национальная многоконфессиональная организация, предоставляющая ресурсы и образовательные услуги специалистам из разных конфессий, оказывающих помощь жертвам домашнего насилия и пожилым людям, подвергающимся насилию. www.interfaithpartners.org 617-951-3980

РЕСУРСЫ ДЛЯ ВЕТЕРАНОВ И ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ

<p>Программа медицинской помощи организации AMVETS (Американские ветераны)</p>	<p>Бесплатные ресурсы для поддержания физического и психического здоровья, направление к ресурсам и поддержка. www.amvets.org/vet-heal Служба поддержки (звонок бесплатный): 1-833-VET-HEAL (1-833-838-4325)</p>
<p>Организация Give An Hour</p>	<p>Бесплатные консультации по вопросам психического здоровья для военнослужащих регулярных войск, ветеранов и их близких. www.giveanhour.org</p>
<p>Центр ветеранов в Сильвер-Спринг</p>	<p>Бесплатные услуги для ветеранов: информирование о льготах, направление к ресурсам, помощь в удовлетворении основных нужд, консультирование по вопросам, связанным с посттравматическими расстройствами, зависимостью от определенных средств и проблемами в отношениях. www.vetcenter.va.gov 301-589-1073</p>
<p>Семейная военная клиника Стивена А. Козна (Steven A. Cohen) при организации Easterseals</p>	<p>Бесплатная помощь ветеранам, членам их семей и лицам, осуществляющим за ними уход, по вопросам психического здоровья. www.easterseals.com/DCMDVA/our-programs/cvn-home.html 240-847-7500</p>

Указатель ресурсов

Служба защиты взрослых людей	9
Уход за людьми	7
Культура и религия	15
Домашнее насилие и сексуальные домогательства	10
Центр ElderSAFE	2
Экстренные службы	2
Пристрастие к азартным играм	13
Ресурсы общего характера для пожилых людей и членов их семей	6
Пристрастие к накопительству	14
Услуги хосписа и поддержки людей, переживших утрату близкого человека	14
Жилищные вопросы	11
Одиночество и изоляция	4
Психическое здоровье	12
Питание и пищевые продукты	11
Отдых и фитнес	5
Лечение зависимости от определенных средств	13
Предотвращение самоубийств и причинения вреда собственному здоровью в кризисных ситуациях	2
Транспорт	4
Ветераны и члены их семей	17
Волонтерство	6

Благодарим вас за использование этого справочника общественных ресурсов. Надеемся, что эти ресурсы будут вам полезны. Необходимо поддерживать актуальность данной информации. Просим направлять обновления и изменения, касающиеся указанных выше ресурсов, на адрес электронной почты eldersafeinfo@ceslc.org.

Мы все должны защищать пожилых людей от насилия, пренебрежительного отношения и финансовых злоупотреблений, и здесь важен вклад каждого. Необходимо помнить о том, что если вы беспокоитесь о благополучии пожилого или уязвимого взрослого человека, вы должны как можно раньше начать этот разговор, чтобы направить этого человека к нужным ресурсам и обеспечить его безопасность и здоровую счастливую жизнь.



Charles E. Smith
LIFE COMMUNITIES

6121 Montrose Road
Rockville, MD 20852